

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“



24. Jahrgang

Samstag, den 15. April 2023

Woche 15 / Nummer 8

Ein Kaugummi und 320 Kippen

Wilder Müll an Feldwegen und im Wald - Dorfreinigung in Buschhoven bringt eindeutiges Ergebnis



Rückkehrer

Bericht auf S. 3

Heinz Kalenborn

UNFALL? DANN SCHNELL ZU UNS!

Wir übernehmen die komplette Versicherungsabwicklung und stellen Ihnen einen Leihwagen, damit Sie auch im Schadensfall mobil bleiben.

- SEIT ÜBER 57 JAHREN SPEZIALIST FÜR DIE MODERNE UNFALLINSTANDSETZUNG.
- PARTNERWERKSTATT FÜHRENDER VERSICHERUNGEN

Vertrauen ist nicht programmierbar,
Vertrauen muss man sich verdienen!

Unsere Kunden wählten uns:



ausgezeichnet vom Autofahrer



Heinz Kalenborn GmbH
Am Berg 2
53913 Swisttal-Straßfeld
Telefon 02251-51 53 5

Grußwort von Bürgermeisterin Kalkbrenner zu Ostern



Bürgermeisterin Kalkbrenner

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, es ist wieder soweit: Das Osterfest steht vor der Tür. Auch in diesem Jahr begehen die Christen das Fest der Auferstehung von Jesus Christus. Ostern als Fest der Hoffnung hat auch in diesem Jahr

einmal mehr noch eine größere Bedeutung, als ohnehin. So wird die Auferstehung auch gleichgesetzt mit dem Sieg über den Tod. Diese Auferstehung und der damit verbundene Neubeginn sind ein schönes Zeichen, welches wir alle nach den vergangenen Jahren herbeisehnen.

So die vergangene Zeit geprägt war von globalen Krisen wie der Corona-Pandemie und dem Beginn des immer noch andauernden russischen Angriffskrieges, so war die Gemeinde Swisttal noch zusätzlich von der größten Katastrophe in ihrer Geschichte betroffen, der Flutkatastrophe. Ganz im Zeichen der erwähnten Auferstehung und des Neubeginns sind wir immer noch mit dem Wiederaufbau beschäftigt, welcher uns auch noch über viele Jahre begleiten wird. So sind bereits viele Flutbetroffene in Ihre Räumlichkeiten zurückgekehrt, seien es Gewerbetreibende, die Ihr Geschäft

verloren haben, als auch Privatleute, deren Wohnhaus von der Flut betroffen war. Leider jedoch sind immer noch viele Bürgerinnen und Bürger mitten im Wiederaufbau oder beginnen diesen gerade erst.

Ich freue mich sehr, dass wir bereits viele Projekte in Angriff nehmen konnten, leider ist die Liste der anstehenden Projekte jedoch noch lang. Ich möchte an dieser Stelle auch nochmals betonen, wie sehr ich mich freue, dass die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde bis heute täglich beweisen, wie groß der Zusammenhalt untereinander ist: So konnten viele Gewerbetreibende aus Heimerzheim in Containern zumindest einen Teilbetrieb aufrecht erhalten, Hilfsangebote bieten Seelsorge und Beratung an, Bürgerinnen und Bürger engagieren sich ehrenamtlich. Auch die überwältigende Spendenbereitschaft und die

engagierten Mitarbeiter der Hilfsorganisationen prägen das Bild nach der Flutkatastrophe und so möchte ich diese Möglichkeit auch dafür nutzen, Ihnen allen für Ihr Engagement und die damit verbundene Arbeit zu danken. Es ist schön zu sehen, dass dieser christliche Gedanke des Zusammenhalts besonders in Swisttal auch in den schwersten Zeiten nicht verloren gegangen ist, sondern noch erstarbt.

Und so ist Ostern nicht nur die Zeit mit Familie und Freunden inezuhalten und Zeit zu verbringen, sondern auch uns auf das zu besinnen, was wichtig ist. Ostern als Fest der Hoffnung gibt uns den Antrieb die kommende Zeit voller Zuversicht zu begehen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie frohe und gesegnete Ostertage!

Ihre
Petra Kalkbrenner
Bürgermeisterin

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

LOKALES

Gesprächs-Frühstück für Trauernde in Swisttal

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist schwer zu ertragen. Viele fühlen sich in dieser Zeit hilflos und alleingelassen. Wer ist da, wenn man seine Geschichte immer und immer wieder erzählen will? Wer versteht diese Gefühle? Wer hört einfach zu und hält die Trauer und Tränen aus? Wo kann man neue Kontakte knüpfen?

Wer ermutigt, neue Wege zu versuchen?

Das Gesprächs-Frühstück für Trauernde bietet die Möglichkeit, mit Menschen in Kontakt zu kommen, die ebenfalls um einen geliebten Menschen trauern.

Die zuhören, versuchen zu verstehen und die Tränen aushalten können. Die Trauerbegleiter*Innen der

Ökumenischen Hospizgruppe e.V. unterstützen in dieser Lebenssituation des erlebten Verlustes, bis ausreichend Kraft gefunden wurde, mit der veränderten Situation zu leben.

Das Gesprächs-Frühstück ist nicht an eine Konfession gebunden, unverbindlich und kostenfrei.

Eine Voranmeldung sowie ein Coronatest sind momentan nicht erforderlich.

Das nächste Treffen findet am Freitag, **21. April**, 10 Uhr in die **Maria-Magdalena-Kirche**, Sebastianusweg 7 in Swisttal-Heimerzheim statt. Weitere Informationen finden Sie unter: www.hospiz-voreifel.de

Treffen für Trauernde in Swisttal-Heimerzheim

Der Verlust eines geliebten Menschen ist eine schwere Erschütterung im Leben eines jeden Betroffenen. Die nähere Umgebung geht für Trauernde oft viel zu schnell zur Tagesordnung über und sie fühlen sich nach dem erlebten Verlust oftmals allein und

unverstanden. Es ist wichtig einen Ort zu haben, an dem man seiner Trauer Ausdruck verleihen kann, wo das zum Thema gemacht werden kann, was einen gerade bewegt und wo Tränen und auch Freude ihren Platz haben dürfen. Die Ökumenische Hospizgruppe

e.V. bietet an einem Samstag pro Monat um 10 Uhr, Trauernden eine geschlossene Gruppe an einem ruhigen Ort, um mit einer geschulten Trauerbegleiterin und anderen betroffenen Menschen den Weg durch die Zeit der Trauer zu finden.

Das nächste Treffen findet am **29. April** statt.

Für diese Gruppe ist eine Anmeldung erforderlich: 02226/900 433 und kontakt@hospiz-voreifel.de Weitere Informationen zum Verein finden Sie unter: www.hospiz-voreifel.de

Fortsetzung der Titelseite



Belohnung für alle

Erfreulich viele Buschhovener und Buschhovenerinnen, von 8 Monaten bis 88 Jahren, folgten dem Aufruf des Heimat- und Verschönerungsvereins Buschhoven (HVV) zur jährlichen Dorfreinigung. Der HVV-Vorstand freute sich, dass sie sich ließen auch vom ziemlich unfreundlichen Wetter nicht davon abhalten ließen, sich für ihr Dorf einzusetzen. Als größte Gruppe waren Eltern und Kinder des Montessorikindergartens am Start. Diesmal sei es eine leichte Aufgabe gewesen, stellten die Teilnehmer fest, da sie in der Hauptsache Zigarettenkippen auf sammeln mussten. Klar ist: Es sind offensichtlich nicht die Kleinen, die die Umwelt verschmutzen. Dies allerdings ist ärgerlich, da die Kippen schon eine massive Schädigung des Bodens und des Grundwassers zur Folge haben. Doch während innerhalb des Ortes außer Unmengen an Kippen wenig Müll zu finden war, haben sich offenbar einige Unbelehrbare außerhalb ausgetobt:

- am Römerkanalaufschluss ein „Polterabend“ mit zerdepperten Flaschen,
- am Buschbach unmittelbar vor der B 56 sind einem Haushalt offenbar alle Gläser schwimmen

- gegangen im Noël hinter dem Rosenhof wurde offenbar schon vor einiger Zeit einiges an Hausrat entsorgt: ein mittlerweile durchlöcherter Kleidersack, unliebsame Papierunterlagen und manches mehr unter Laub, gefällten Ästen und Bäumen versteckt.
- Ärgerlich auch die vielen Hundekotbeutel im Feld: Der HVV bestückt mehrere Beutelspender, die alle von der Gemeinde in angemessener Entfernung mit einem Papierkorb ausgestattet wurden. Die Hundehalter tüten offenbar zuerst die Hinterlassenschaften ihres Vierbeiners brav ein - um die Plastikbeutel dann aber doch achtlos in die Felder oder den Wald zu werfen.

Genauso ärgerlich fand es HVV-Vorsitzender Georg Schneider, dass er nur vier Schritte vor dem Beutelspender am Burgweiher einen Hundehaufen mitten auf dem Weg fand. „Was sollen wir denn noch tun, um die Anlage im Dorfmittelpunkt sauber zu halten?!“
Die nächste Aktion des HVV zur Verschönerung des Dorfes ist die 11. Pflanzentauschbörse am Samstag, 6. Mai, ab 11.30 Uhr.
 Näheres unter hvv-buschhoven.de



Anzeige

Magical Sixties back in Bornheim

The Beatles Revival Band rockt die „Rheinhalle“ - Tickets ab sofort im Vorverkauf



Bornheim-Hersel. „Wir präsentieren mit **The Beatles Revival Band „Das Original!“** kurz vor den Sommerferien einen richtigen Kracher der Rock und Pop-Szene in der Rheinhalle in Bornheim-Hersel (Rheinstraße 201)“, verspricht Organisator Jürgen Nettekoven.

„Mit „The Magical History Tour“ erinnern die „Beat-Boys vom Main“ am 10. Juni um 20.00 Uhr mit ihrem unnachahmlichen Sound an die Mutter aller Beatbands.“ Die Beatles Revival Band ist mit über 3.000 Konzerten und mehr als 100 TV-Auftritten sowie weltweit über 25 Langspielplatten, Singles und CDs die erfolgreichste Coverband aller Zeiten.

Der **Vorverkauf** der Tickets (**nummerierten Sitzplätze**, VVK 25 Euro, Abendkasse 30 Euro) läuft. Wer dabei sein möchte, sollte besser heute als morgen bestellen. Denn solche Top-Acts sind erfahrungsgemäß schnell ausverkauft. Tickets gibt es beim Förderverein Rheinhalle (Ticket-schalter Rheinhalle, dienstags 17-20 Uhr), bei Schreibwaren Classen (Rheinstraße 148, Hersel), Bäckerei Landsberg (Königstraße 78, Bornheim-Ort) und Tabakwaren K&M (Königstraße 74, Bornheim-Ort) sowie bei bonnticket.de.

Weitere Informationen: www.nette-veranstaltungen.de (WDK)



Bürvenich Grabmale

in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
- Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Dützhofstraße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48



Odendorfer Gartenbau

überregional • kompetent unabhängig • zuverlässig

Rollrasen | Pflastern | Baggerarbeiten Zaunbau | Baumfällungen

Gewerbepark Odendorf 27 | 53913 Swisttal-Odendorf
 Fon: 02255.958695 | Mobil: 0163.6627268
info@odendorfer-gartenbau.de
www.odendorfer-gartenbau.de

Einführung in die Familienforschung

Mit der rhetorischen Frage „warum macht man überhaupt Familienforschung“ leitete Dr. Horst Klassen am 29. März im Odendorfer Zehnthaus seinen Vortrag ein. Die Antwort lag auch für das sehr interessierte Publikum auf der Hand. Das Wissen um die eigene Herkunft, die eigenen Vorfahren hat von jeher für viele Menschen eine große Bedeutung.

Der Referent wandte sich dem Thema in einem systematisch strukturierten und reich illustrierten Vortrag zu. Am Anfang steht das Zusammentragen der Daten, die sowohl aus familiären als auch aus staatlichen und kirchlichen Archiven stammen können. Beispielfür führte er für die familiären Quellen Familien-Stammbücher, Totenzettel und Fotografien an.

In einem nächsten Schritt werden die mit Lebens- und Quellenangaben ermittelten und aufgezeichneten Namen nach verschiedenen Methoden in einen Stammbaum eingetragen. Eingehend erläuterte und illustrierte Klassen die unterschiedlichen Verfahren, Ahnenreihen zu erstellen. Ausführlich nahm er zu dem Begriff der Verwandtschaft Stellung, die ja nicht nur die direkten Vorfahren beinhaltet, sondern sich auch über Onkel, Tanten, Cousins und Cousinen



horizontal entwickelt. Großer Raum wurde auf die Hilfswissenschaften verwendet, deren Beherrschung für genealogische Arbeiten unverzichtbar ist. An erster Stelle steht die Schriftkunde, auf die man bei der Sichtung handschriftlicher Quellen nicht verzichten kann. Bereitet die Sütterlinschrift, die in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts noch häufig Verwendung fand, schon heute oft Probleme, so macht das Lesen von

Einträgen aus dem 19., 18. und früheren Jahrhunderten noch weitaus größere Schwierigkeiten. Auch die Kenntnis der Zeitkunde, mit der die in der Geschichte teilweise gleichzeitig nebeneinander verwendeten unterschiedlichen Kalendersysteme bewertet werden können, ist bei der Bestimmung von Lebensdaten wichtig.

Schließlich wies Klassen noch auf die vielfältigen Möglichkeiten hin, die sich für den Familienforscher aus der Nutzung des Computers

ergeben haben. Hilft der Rechner einmal bei der Erstellung komplexer Stammbäume, so eröffnet er andererseits den Zugriff auf eine große Menge von Informationen. Von zu Hause kann man so digitalisierte Archive und verlinkte Fachbeiträge einsehen sowie gleichzeitig Suchmaschinen gezielt für die eigene Arbeit nutzen. Viele Zuhörer suchten im Anschluss den Austausch mit dem Experten über ihre persönlichen genealogischen Fragen.

HAUSTÜR-WINTERAKTION

Bis zum 15. April 2023 gibt es bei Metallbau Eichwald Haustüren und exklusives Zubehör unseres Partner-Lieferanten Inotherm zu einmaligen Konditionen!

5% RABATT...

...auf Haustüren von Inotherm für alle Haustür-Modelle aus den aktuellen Katalogen Exklusiv und Select.*

*Die Aktion gilt nicht für Modelle aus dem Katalog AKTION 24, Sonderformen und nach außen öffnende Paniktüren

über 45 Jahre Erfahrung!

Ingenieurbetrieb
Eichwald
Metallbau

53757 Sankt Augustin - Am Siemensbach 2-4
www.metallbau-eichwald.de

✉ info@metallbau-eichwald.de
☎ **Telefon: 02241-3979 80**

Partner

Kunst verbindet

Partnerschaftsverein plant deutsch-französische Kunstausstellung

Kunst verbindet. Kunst überwindet Grenzen, auch in den Köpfen. Im Rahmen der Städtepartnerschaft möchte der Partnerschaftsverein Swisttal-Quesnoy nun ein neues Kapitel aufschlagen.

Unter dem Titel „**Liaisons - Verbindungen**“ sollen kreative Bürgerinnen und Bürger in den beiden Partnerschaftsgemeinden Partnerschaftsgemeinden Swisttal und Quesnoy-sur-Deûle in **einer gemeinsamen Ausstellung** ihre künstlerischen Arbeiten zum Thema „Verbindungen“ vorstellen. Damit will der Verein ein Forum schaffen zum gemeinsamen Dialog von Kunstschaffenden und Besuchern und so zum gegenseitigen Verständnis beitragen.

Die Ausstellung soll vom 30. September bis zum 8. Oktober im

Rathaus Ludendorf gezeigt werden und zu einem anderen Zeitpunkt auch in der Partnerstadt. Wer Interesse an der Teilnahme hat, kann sich mit einer kurzen Angabe seiner künstlerischen Tätigkeit inklusive Fotos und Beschreibung (auch Größe) seiner Arbeiten bis zum 31. Juli bewerben. Die Anmeldeformulare können ab 1. Mai auch auf der Homepage des Partnerschaftsvereins www.Swisttal-Quesnoy.de online ausgefüllt und abgegeben werden.

Weitere Informationen gibt die Vorsitzende des Partnerschaftsvereins, Monika Wolf-Umhauer, unter kontakt@swisttal-quesnoy.de. Der Verein freut sich auf eine rege Teilnahme.

Schwerer Vandalismus in Buschhoven

Hertha Buschhoven und SV Swisttal suchen Hinweise

Schwerer Vandalismus hat in der Zeit von Sonntag- bis Montagmittag (2. bis 3. April) auf der Gemeinschaftssportanlage Buschhoven/Morenhoven großen Schaden verursacht. In den Umkleiden wurden unter anderem die Duschen aufgedreht und mit Klopapierrollen die Toiletten verstopft. Nach den Flutschäden von 2021 ist das Gebäude bodenseitig noch im Rohzustand, sodass in den Sanitäranlagen das Wasser nicht abfließt und mehrere Räume über einen Zeitraum von bis zu einem Tag mit Wasser vollgelaufen sind. Die entstandenen Schäden sind enorm: Das Wasser stand in sechs Räumen bis zu 5cm hoch und hinterließ durchnässte Böden und Wände. Noch ist nicht auszuschließen, dass auch Mobiliar und Vereinseigentum im Gebäude durch das Wasser beschädigt oder gar zerstört wurde. Außerdem wurden auf der Sportanlage Plastikstühle zerstört und Eckfahnen entwendet. In der Zeit von Sonntag auf Montag hat auf der Anlage weder Spiel- noch Trainingsbetrieb stattgefunden. Da zudem keine Aufbruchspuren an der Anlage und den Türen erkennbar sind, muss davon ausgegangen werden, dass sich der oder die Verursacher im Besitz eines

Schlüssels befunden haben.

Da sich am Sonntagnachmittag laut Zeugenangaben dutzende Jugendliche auf dem Sportplatz aufgehalten haben, liegt die Vermutung nahe, dass der oder die Verursacher diesem Personenkreis zuzuordnen sind.

Der SV Swisttal und der SV Hertha haben bei der Polizei Strafanzeige gestellt. Für die ehrenamtlich tätigen Vereinsverantwortlichen aus Morenhoven und Buschhoven hat der neuerliche Vandalismus-Fall enormen zusätzlichen und frustrierenden Zeitaufwand zur Folge. Für die Vereine stellt die Beseitigung der Schäden und die Neubeschaffung des zerstörten Inventars zudem einen zusätzlichen finanziellen Aufwand dar. Jetzt sind die Vereine auf Mithilfe angewiesen: Wer kann Hinweise auf verdächtige Feststellungen oder den/die Verursacher geben? Auch Hinweise zu der Jugendgruppe, die sich am Sonntagnachmittag (2. April) auf der Sportanlage aufgehalten hat, können weiterhelfen. Hinweise, selbstverständlich auch anonym, nehmen die Vereine (schaden-hertha@gmx.de) oder die Polizei (Poststelle.Bonn@polizei.nrw.de) entgegen.



Das Wasser stand in den Räumen bis zu 5 cm hoch



Stephan

HAUSMEISTERSERVICE



Service rund um Ihr Haus

Unsere Dienstleistungen

- Geh- und Einfahrtreinigung
- Fassadenreinigung
- Abriss von Garagen und Scheunen uvm.
- Fliesen abstemmen
- Hausauflösung
- Tapeten entfernen
- Dachpflege
- Entrümpelung
- Winterdienst
- Gartenarbeit
- Feste Fuge
- Rasenmähen
- Hecken schneiden

Kostenlose Beratung & Probe vor Ort!

Adolfstr. 39 • 53111 Bonn • info@stephan-stein.de

Telefon 0228 - 240 30 792 • Mobil 0176 - 637 23 717

Heimerzheim strahlte mit der Sonne um die Wette

OHK bittet um Rückgabe der Müllgreifer und Piekser

War am Samstag um 8.30 Uhr die Stimmung zur Dorfreinigung des Ortsausschuss für Heimat- und Kulturpflege Heimerzheim e.V. noch auf Regen und Sturm eingestellt, kam pünktlich zur Dorfrenovierung die Sonne heraus. Bereits gegen 9.30 Uhr war der sechsjährige Felix mit seinen Geschwistern und Eltern ausgestattet mit Handschuhen und Sammelgerät vor Ort. Bis 10 Uhr fanden sich die Sammlerinnen und Sammler aus den Vereinen, Schulen und Kindergärten ein. Auch viele Einzelpersonen waren dem Aufruf des OHK gefolgt.



Sie konnten den Einzug der Polizei anwärterinnen und -anwärter der Bundespolizei beobachten, die die Sammlergemeinde mit rund 30 Personen verstärkten. Trotz der Unterstützung durch die Gemeinde Swisttal und RSAG reichte die Anzahl an Müllgreifern, Müllsäcken und Handschuhen des OHK nicht für den Ansturm der Sammler aus. Das tat der Begeisterung jedoch keinen Abbruch. Nach der Begrüßung durch die Vorsitzende des OHK Angelika Neubauer übernahmen die Sammlerteams ihr jeweiliges der 25 Sammlergebiete. Erstmals wurden bei der diesjährigen Dorfreinigung Blumen in den Pflanzkübeln auf dem Velten-Platz gepflanzt. Der OHK hatte diese zur Verfügung gestellt und der Heimerzheimer Tambourcorps übernahm die Bepflanzung der Blumenkästen. Das ist ein schöner Start, um unseren Ort für die Feierlichkeiten zur 950-Jahrfeier im nächsten Jahr vorzubereiten.



Mit viel Müll, der teilweise noch aus dem Hochwasser resultiert, fanden sich die Sammler nach getaner Arbeit am Alten Kloster ein. Hier hatte der OHK Speisen und Getränke vorbereitet, die sich großer Nachfrage erfreuten. Die Anzahl der Teilnehmer übertraf den Platz auf vorbereiteter Tafel.

Bei Sonnenschein saßen die großen und kleinen Sammlerinnen und Sammler im Innenhof des Alten Klosters zusammen und freuten sich über die gemeinsam vollbrachte Aktion.



Selbst der Abbau des, von der Organisation Help - Hilfe zur Selbsthilfe e.V. geförderten Zeltes konnte das Team des OHK noch im Trockenen beendet werden, bevor die nächste langandauernde Regenschauer begann. Der Ortsausschuss dankt allen, die an dieser Aktion teilgenommen und zu einem besonderen Erlebnis gemacht haben. Einige Sammler haben den Auftrag, Heimerzheim sauber zu halten, zu wörtlich genommen und die Piekser und Müllgreifer mitgenommen. Da die Gerätschaften von OHK und der Gemeinde auch für weitere Veranstaltungen in der Gemeinde benötigt werden, bittet der OHK um Rückgabe. Die Müllpiekser und -greifer können in den nächsten Tagen in der Birkenallee 25 abgelegt werden.

Theaterangebot für alle aus Swisttal

Warum nicht gemeinsam ins Theater?

Wie wäre es, wenn man ins Theater nach Bonn fahren würde, und zwar nicht allein mit dem Auto oder öffentlichen Verkehrsmitteln, sondern in einer Gruppe Gleichgesinnter, gemeinsam mit einem bequemen und eigens bestellten Reisebus? Der bei jedem Wetter alle sicher und trocken direkt zum Theater bringt und nach der Vorstellung wieder zurück?

Genau so funktionieren bereits einige Gruppen im Bonner Umland, die seitens der Theatergemeinde BONN organisiert und vor Ort von einem oder zwei ehrenamtlichen Betreuern unterstützt

werden. Die Gruppe bestimmt gemeinsam mit dem ehrenamtlichen Betreuer und dem Team der Theatergemeinde das Programm für die Spielzeit. Die Teilnehmer*innen erhalten dann neben den Eintrittskarten auch einen Busfahrplan und eine Busfahrkarte und werden zu den gebuchten Terminen bequem in ihrem Wohnort (Haltestellen nach Absprache) abgeholt und nach der Theatervorstellung auch wieder zurück gebracht - ohne Wartezeiten, Umsteigen oder Parkplatzsuche. In der Gemeinde Swisttal gibt es derzeit noch keine solche Busgruppe, aber die Theatergemein-

de würde ihr Angebot gern auch dort unterbreiten, denn sicherlich leben auch hier theaterinteressierte Menschen, die nicht allein oder nicht selbst mit dem Auto oder nicht so gern im Winter abends im Dunklen ins Theater fahren möchten...

Wenn Sie sich für ein solches Angebot interessieren oder sogar Lust hätten, das Projekt als ehrenamtlicher Betreuer zu unterstützen, dann melden Sie sich bei uns! Wer sich für die ehrenamtliche Betreuung interessiert und gern mehr erfahren möchte, ist (nach Anmeldung) herzlich zu einer

unserer Regionalkonferenzen eingeladen, bei denen sich die Gruppenbetreuer aller Regionen einmal im Jahr treffen und untereinander austauschen sowie viele Informationen zum Programm der kommenden Spielzeit erhalten. Die Regionalkonferenzen finden in diesem Jahr am 30. Mai in Much und am 1. Juni in Bad Honningen statt.

Die Theatergemeinde Bonn freut sich über eine Kontaktaufnahme per Telefon unter 0228-915030 (Mo bis Fr 9 bis 13 Uhr) oder per Mail an info@tg-bonn.de.

Gottesdienstordnung des Seelsorgebereichs Swisttal

Samstag, 15. April

15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Hei, Taufe
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15.30 Uhr - Od, Beichte u.
Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 16. April, Barmherzigkeitssonntag

8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe (Pfarrcafé)
10 Uhr - Mo, Erstkommunionfeier
10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
11 Uhr - Bu, Erstkommunionfeier
17 Uhr - Od, Beichte und Anbetung
17.30 Uhr - Od,
Barmherzigkeitsrosenkranz
18 Uhr - Bu, Hl. Messe
18 Uhr - Od, Hl. Messe
19.30 Uhr - Bu, „Dankeschön“-
Abendgebet der Kommunionkinder
19.30 Uhr - Mo, „Dankeschön“-
Abendgebet der Kommunionkinder

Montag, 17. April

10 Uhr - Bu, Dankmesse der
Kommunionkinder

Dienstag, 18. April

7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
16.30 Uhr - Mo,
Probe der Kommunionkinder
16.30 Uhr - Str,
Probe der Kommunionkinder
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 19. April

16.30 Uhr - Hei,
Probe der Kommunionkinder
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe

18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

Donnerstag, 20. April

16.30 Uhr - Hei,
Probe der Kommunionkinder
16.30 Uhr - Str,
Probe der Kommunionkinder
18 Uhr - Oll, Hl. Messe
18 Uhr - Od, „Atempause“ (kfd)
19 Uhr - Od, Taizé-Andacht
(Dietrich Bonhoeffer Haus)

Freitag, 21. April

9 Uhr - Bu, Hl. Messe
16.30 Uhr - Hei,
Probe der Kommunionkinder
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Samstag, 22. April
10.30 Uhr -
He, iErstkommunionfeier
10.30 Uhr -
Str, Erstkommunionfeier

15 Uhr - Bu, Beichte
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15.30 Uhr - Od, Beichte u.
Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
19.30 Uhr - Hei, „Dankeschön“-
Abendgebet der Kommunionkinder
19.30 Uhr - Str, „Dankeschön“-
Abendgebet der Kommunionkinder

Sonntag, 23. April,

3. Sonntag der Osterzeit

8.30 Uhr - DüHl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Mie, Patronatsmesse
10 Uhr - Od, Hl. Messe
10.30 Uhr -
Hei, Erstkommunionfeier
11 Uhr - Bu, Hl. Messe
18 Uhr - Hei, Hl. Messe

19.30 Uhr - Hei, „Dankeschön“-
Abendgebet der Kommunionkinder

Montag, 24. April

10 Uhr - Hei, Dankmesse der
Kommunionkinder

Dienstag, 25. April, Hl. Markus, Evangelist, Fest

7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe

9 Uhr - Mo, Hl. Messe

16 Uhr - Oll,
Probe der Kommunionkinder
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 26. April

8.30 Uhr - Od, Schulgottesdienst
16.30 Uhr - Od,
Probe der Kommunionkinder
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe

**Nie mehr Schimmel.
Nie mehr nasse Wände.**

Selbst bei Druck- und Stauwasser

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

Tel.: 0224 | 26 15 980

www.drefit.de

Ingenieurbüro DreFit Eu UG
(haftungsbeschränkt)

30 Jahre Garantie auf die Wirkungs-
weise der Abdichtungsprodukte
„Die Druckwasserprofis“



MARKISEN

NEUANLAGEN & NEUBEZÜGE

Die Zeit ist reif für
FRÜHLINGSGEFÜHLE!

Anrufen & Termin vereinbaren
0228-466989

TRADITIONELL
INDIVIDUELL
INNOVATIV

70 JAHRE
WIRTSCHAFTLICHE
MARKISENMANUFAKTUR

FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

MARKISEN UND MARKISENTÜCHER, WINTERGARTEN-
BESCHATTUNGEN, GLASDÄCHER, TEXTILE KONFEKTION

Röhlfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel, BAB 59 Abf. Pützchen
Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr · www.franz-aachen.com



Richtiges Verhalten nach einem Crash

Alle wichtigen Infos und eine Neuerung



Beim Großteil der Unfälle bleibt es zum Glück bei Sachschäden. Foto: djd/ltzehoer Versicherungen

man sich richtig, wenn man in einen Crash verwickelt wird?

Niemals unerlaubt entfernen

„Auch wenn es schwerfällt: Das Wichtigste in einer solchen Stress-situation ist es, einen kühlen Kopf zu bewahren und nach bestem Gewissen richtig zu handeln“, erklärt Thiess Johannssen von den ltzehoer Versicherungen. Oberstes Gebot sei, dass man sich nie unerlaubt von einem Unfallort entfernen dürfe - auch nicht bei der kleinsten Delle beim Ausparken. Der Zettel an der Windschutzscheibe des beschädigten Fahrzeugs reicht nicht aus. Abhängig von äußeren Umständen wie Tageszeit, Ort und Schwere des Unfalls sollte der Verursacher mindestens 30 Minuten am Unfallort warten. „Kommt niemand, darf er weiterfahren, nachdem er den Unfall der nächsten Polizeidienststelle gemeldet hat“, so Johannssen.

Richtig handeln bei Unfall mit Verletzten

Bei jedem Unfall mit Verletzten muss sofort der Rettungsdienst unter 112 verständigt werden. „Zum Schutz aller Beteiligten ist die Unfallstelle ordnungsgemäß abzusichern, die eigene Sicherheit darf dabei nicht vernachlässigt werden“, erläutert Thiess Johannssen. Heißt: Warnblinkanlage einschalten, Warnweste überziehen und unter Beachtung des fließenden Verkehrs das Warndreieck in einer Entfernung von mindestens 100 Metern aufstellen.

Im vergangenen Jahr hat die Polizei in Deutschland nach Angaben des Statistischen Bundesamtes rund 2,3 Millionen Unfälle aufgenommen, drei Prozent mehr als im Jahr zuvor. Die Zahl der Unfälle, bei denen Menschen verletzt oder getötet wurden, ging dagegen um etwa zwei Prozent auf rund 258.000 zurück. 2.569 Menschen kamen im Straßenverkehr ums Leben - der niedrigste Wert seit Beginn der Statistik vor mehr als 60 Jahren. Doch wie verhält



Auch bei einem Sachschaden müssen die Unfallbeteiligten einen kühlen Kopf bewahren und richtig handeln. Foto: djd/ltzehoer Versicherungen

Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW
ab **29,00 €**

Einlagerung Radsatz PKW
pro Halbjahr ab **30,00 €**



Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag
von 8.00 - 18.00 Uhr
Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf
geöffnet ab 7.30 Uhr
Samstag Notdienst
von 9.00 - 12.00 Uhr



35 Jahre in Weilerswist
AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH
SUZUKI-Servicepartner seit 1989
 GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
 Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
 www.suzuki-jungbluth.de




SUZUKI **DIE WERKSTATT**

Verletzte sollten in jedem Fall angesprochen und gegebenenfalls nach lebensrettenden Sofortmaßnahmen in die stabile Seitenlage gebracht werden.

„Wer nicht hilft, macht sich bei einem Unfall strafbar“, warnt Johannssen. Zur Hilfeleistung gehöre auch, den erwähnten Notruf ab-

zusetzen: Angaben zu beteiligten Personen, Unfallort und -hergang helfen der Rettungsleitstelle, die Situation richtig einzuschätzen.

Verbandskasten muss

Mund-Nasen-Schutz enthalten

Was Autofahrer noch wissen sollten: Am 1. Februar 2022 trat eine neue Regelung für den Verbandskasten



Warnweste überziehen, Warndreieck aufstellen und je nach Schwere des Unfalls Polizei und Rettungsdienst anrufen: Unfallbeteiligte können durch richtiges Verhalten oftmals Schlimmeres verhindern.

Foto: djd/ltzehoer Versicherungen

CREMER
 Autoverwertung

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33
 Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
 www.cremer-autoverwertung.de

im Auto in Kraft: Er muss nun zwei OP-Masken enthalten. Eine Übergangsfrist gilt bis zum 1. Februar 2023. Wer danach immer noch keine Maske dabei hat, muss mit einem Bußgeld rechnen.

„Autofahrer sollten ihren bisherigen

Kasten einfach um die fehlenden Masken ergänzen, sofern er ansonsten alle gesetzlichen Anforderungen erfüllt, etwa im Hinblick auf Vollständigkeit und Haltbarkeitsdatum“, so Thies Johannssen. (djd)

Autohaus M. BORCHERT GmbH

Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist
 Telefon 02254-845200
 www.autohaus-borchert.de

Reparatur aller Fabrikate

AUTO CREW 
 Vertragspartner

TÜV Prüfstützpunkt

autohaus Jörg Seidel gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!
 Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

BOSCH Service

Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4
 53919 Weilerswist
 joerg.seidel@ah-boettner.de
 Telefon 0 22 54 / 31 56

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimatechnik und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 29. April 2023
Annahmeschluss ist am:
24.04.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG

vierzehntäglich

V.I.S.D.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
 - Die Bürgermeisterin informiert
 - Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal
Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal, Zustellung ohne
Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media
5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swist-
tal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht ge-
kennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nut-
zung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht
immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialien
Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil 0171 1 87 69 24
st.atan@rautenbergberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de
Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de

SERVICE

Fon 02241 260-112
service@rautenbergberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
twitter.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-
Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Katalo-
ge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages,
Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefil-
me, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenbergberg.media



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Rund ums Haus

Sonstiges

ACHTUNG

>> FRÜHJAHRSGEBOT <<

Steinreinigung incl. Nanoimprägnierung
für Terrasse, Hof, Garageneinfahrt usw.
5,-€/qm. Absolute Preisgarantie! Wei-
tere Dienstleistungen rund ums Haus
auf Anfrage. Kostenlose Beratung vor
Ort. Tel. 0178/3449992
M.S. Sanierungstechnik

Tiere

Pferde

Exklusive und anspruchsvolle

Tier-Fotografie

www.petram-fotografie.de,
Tel. 0175/5105310

Gesuche

Kaufgesuch

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-
Schreibmaschine, Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschenuh-
ren, Bekleidung D/H! Kaufe alles aus
Wohnungsauflösung.
Tel.: 01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses Angebot.
Hygienevorschriften vorhanden



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Badewannen- Neubeschichtung

schnell, preiswert,
mit Garantie.

Fa. Derichsweiler

Telefon:

0221 - 25981779

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 18,00€

Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenbergberg.media



rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA



Fragen zur Verteilung?

HERR FALK

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

wir in SWISTTAL
Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld
„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“ **SWISTTAL**

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMS-System von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



Sicher ist sicher

Wertsachen und wichtige Dokumente gehören in einen Tresor



Foto: djd/Hartmann Tresore

Es soll Menschen geben, die Weihnachtsgeschenke erst Jahre später wiederfinden - zu gut die Verstecke auf dem Dachboden oder ganz hinten im Kleiderschrank. Viele nutzen tatsächlich diese und ähnliche Orte, um wertvollen Schmuck, teure Uhren oder Bargeld im Haus zu verbergen. Dass das keine gute Idee ist, zeigt sich spätestens, wenn ein Einbrecher alle Schränke gründlich durchwühlt, weil er diese einschlägigen Verstecke häufig ganz genau kennt. Wertvolles Eigentum gehört stattdessen an einen sicheren Aufbewahrungsort, gerade in den eigenen vier Wänden. Hochwertige Tresore schützen dabei nicht nur Wertgegenstände, sondern ebenso wichtige Unterlagen und Dokumente.

Auf geprüfte Qualität achten

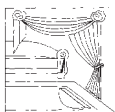
Wer die Anschaffung eines Wertschranks plant, sollte genau hinschauen: Vermeintlich preisgünstige Lösungen vermitteln ein trügerisches Gefühl der Sicherheit, das nicht der Realität entspricht. Denn Profis können Billig-Tresore oft spielend leicht knacken.

Mehr Vertrauen und Sicherheit vermitteln Qualitätstresore, die von einem unabhängigen Prüfinstitut zertifiziert wurden. „Die Zertifizierungsplaketten finden sich in der Regel auf der Innenseite der Tresortür“, erklärt Markus Hartmann, Vorstand des Vertriebs der Hartmann Tresore AG. Zudem sind im Vorfeld verschiedene Fragen zu klären. Wie viel Platz soll der Tresor bieten, wo soll er im Haus platziert werden, ist auch ein Feuerschutz gewünscht? Diese und weitere Fragen werden in einer persönlichen Beratung geklärt. Die Sicherheitseinstufung zum Beispiel hat entscheidenden Einfluss darauf, bis zu welchem Betrag der Tresorinhalt versichert werden kann.

Unauffällig ins Zuhause integrieren

Unterschiede gibt es ebenfalls beim Schließsystem: Neben gängigen Doppelbartschlössern mit zwei Schlüsseln sind Zahlenschlösser beliebt, die mit einem vier- bis achtstelligen Code geöffnet werden. Alternativ lässt sich der Zugang mit dem persönlichen Fingerabdruck regeln, dafür eignen sich biometrische Verschlussysteme. Beispielsweise unter www.hartmann-tresore.de gibt es einen Überblick zu den verschiedenen technischen Lösungen und weitere Tipps rund um den Kauf eines Wertschranks. Der klassische Look eines Tresors muss heute übrigens nicht mehr sein. Möbel-tresore lassen sich unauffällig in Einbauschränke oder Sideboards integrieren. Alternativ sind auch Möbel erhältlich, die den Wertschrank komplett umrahmen und sich somit harmonisch in das Wohnumfeld einfügen. (djd)

RAUM AUSSTATTUNG K.H. SINZIG



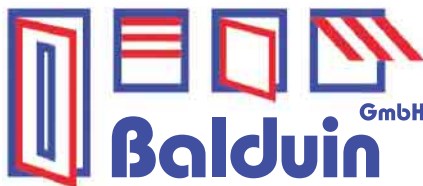
POLSTERN
DEKORATIONEN
INSEKTENSCHUTZ
SONNENSCHUTZ
WASCHSERVICE

www.deko-sinzig.de

KÖLNER STR. 40 • 53913 HEIMERZHEIM
TEL. 0 22 54/23 34 • FAX 0 22 54/63 21
E-MAIL: kontakt@deko-sinzig.de



Qualität ist unsere Stärke



Fenster

Türen

Rollladen

Markisen

Wintergärten

Insektenschutz

Baldwin GmbH • Inhaber: Harald Josef Baldwin

Blumenstraße 97 • 53332 Bornheim

Telefon 0 22 27/22 83 • Telefax 0 22 27/55 32

www.baldwin-bornheim.de • baldwin@netcologne.de



W.U.B. GmbH

Town & Country Lizenz-Partner



Unabhängig & zukunftsicher Wohnen!

Energetisch sicher: Wärmepumpe, Vorrüstung E-Auto und Photovoltaik

Massiv gebaut: massives Mauerwerk dämmt auf natürlichem Weg

Wohnkomfort: Fußbodenheizung, Rollläden, Sanitär- und Elektroausstattung

Sicher gebaut: mit garantiertem Festpreis, Bauzeitgarantie und transparenten Baukosten

☎ 02241 / 95809 - 13

Jetzt informieren

www.SicherInsHaus.de



Wasserschadens Service

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 • 53227 Bonn
info@rbs-bonn.de • www.rbs-bonn.de
Tel.: 0228 / 946 944 58 • Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement

VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

RUND UM MEIN ZUHAUSE

Das rockt! KOLL präsentiert: EXEO®

Megaformate in Basaltlava-Optik sind im Außenbereich vielseitig einsetzbar



Passen optimal in moderne, puristische Outdoor-Bereiche: EXEO®-Elemente in designstarker Basaltlava-Optik. (Foto: epr/KOLL Steine)

(epr) Grau in allen Schattierungen passt perfekt zum modernen, puristischen Wohnambiente und ist auch im Outdoor-Bereich ein echter Blickfang. Von KOLL kommen mit EXEO® - jetzt ganz neu - monolithische Megaformate, die im Farbton Anthrazit Terrasse & Co. „rocken“. Ob Platten, Block- und Schwebestufen oder Rands- teine - alles ist aus robustem,

langlebigem Betonwerkstein gefertigt, sieht jedoch aus wie echtes, jahrtausendealtes Vulkangestein. Die Oberfläche der EXEO®-Elemente erinnert an die offenporige Struktur von Basaltlava und erzeugt Flächen von einzigartiger Natürlichkeit, die den Außenbereich enorm aufpeppen. Die Megaformate von bis zu 200 x 100 x 10 cm bei Platten und Schwebestufen

SCHÖNE STEINE FÜR TERRASSE, EINFAHRT GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis 21 Uhr geöffnet
IDEEN-GARTEN
Maarstr. 85-87
Bonn

www.koll-steine.de

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:
T: (0228) 40064-0 • service@koll-steine.de
KOLL Steine • Maarstr. 85-87 • 53227 Bonn

koll
STEINE

Euro-Mietpark GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukrane Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9
www.euro-mietpark.de
Verkauf und Verleih von Anhängern

Radlader – in verschiedenen Größen

ALLES aus einer Hand!
Fundamente • Montage • Anstriche • Terrassen
• Dacheindeckung • Dämmung

Große Auswahl an Gartenhäusern, Pavillons, Carports, Garagen

Innen- u. Außensaunen, Tiny Häuser und Holzwohnhäuser nach Maß!

57635 Kircheib/B8, Hauptstr. 15-19
Telefon: 02683 9782-0
STEINHAUER
Holzhaus GmbH
www.blockhaus-holzhaus.com

RUND UM MEIN ZUHAUSE



EXEO®-Platten im Megaformat können direkt im Splittbett verlegt werden. Die großzügigen Flächen punkten mit einem geringen Fugenanteil. (Foto: epr/KOLL Steine)

ermöglichen viel kreativen Spielraum - nicht nur beim Terrassenbelag, sondern ebenfalls bei der Gestaltung von Hauseingängen, Einfahrten, Hochbeeten, Stufenanlagen oder Stelen.



EXEO®-Elemente eignen sich nicht nur als Terrassenbelag, sondern auch für die Gestaltung von Hauseingängen und Stufenanlagen. (Foto: epr/KOLL Steine)

Wie XXL-Bauklötze lassen sich die Einzelelemente außerdem prima miteinander kombinieren, sodass attraktive Gartenenssembles entstehen. So wird die Draußenzeit zur absoluten Quality



Tolle Kombi: EXEO®-Stufen und PURITY®-Feinsteinzeugplatten - hier im Farbton Nature Brown - in edler Holzoptik. (Foto: epr/KOLL Steine/Roel van Moorsel)

time! Besonders praktisch: EXEO®-Platten können einfach und kostengünstig direkt im Splittbett verlegt werden. Der geringe Fugenanteil der Flächen sorgt on top dafür, dass sogar kleine Terrassen einen offenen, großzügigen

Charakter erhalten. Weitere Informationen zu den designstarken EXEO®-Elementen und den vielseitigen Gestaltungsmöglichkeiten erhalten Interessierte unter www.koll-steine.de/exeo-platten. CSH

Fenster und Insektenschutz

- + Professionelle Beratung und Planung
- + Fenster sind geprüft und zertifiziert
- + Saubere und fachgerechte Montage



Große Ausstellung

Mo.–Do. 07.30 – 17.30 Uhr
Fr. 07.30 – 16.00 Uhr
Sa. 10.00 – 13.00 Uhr

www.spechtgmbh.com



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | info@spechtgmbh.com

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 15. April

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

Sonntag, 16. April

Kloster-Apotheke

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal (Heimerzheim), 02254/81300

Montag, 17. April

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Dienstag, 18. April

Millennium-Apotheke

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

Mittwoch, 19. April

Markus-Apotheke

Schumacherstraße 2-10, 53332 Bornheim (Roisdorf), 02222/931440

Donnerstag, 20. April

Frohnhof Apotheke Dr. Braun

Frohngrasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim (Heimerzheim), 02254/7204

Freitag, 21. April

Löwen-Apotheke

Beethovenstr. 10, 53332 Bornheim (Merten), 02227/3725

Samstag, 22. April

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal (Buschhoven), 02226/5886

Sonntag, 23. April

St. Hubertus-Apotheke

Königstraße 80a, 53332 Bornheim, 02222-9979997

Montag, 24. April

Hubertus-Apotheke

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach (Wormersdorf), 02225/14646

Dienstag, 25. April

Kloster-Apotheke

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal (Heimerzheim), 02254/81300

Mittwoch, 26. April

Apotheke im Ärztehaus

Keramikerstr. 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Donnerstag, 27. April

Glocken-Apotheke

Hauptstr. 234, 53347 Alfter (Witterschlick), 0228/9863660

Freitag, 28. April

Dahlien-Apotheke

Dahlienstr. 15, 53332 Bornheim (Waldorf), 02227/911326

Samstag, 29. April

Martin-Apotheke

Hauptstr. 19, 53359 Rheinbach, 02226/3445

Sonntag, 30. April

Markt-Apotheke

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

(Angaben ohne Gewähr)

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

0228 / 24 25 444

Krankenhäuser

Universitätskliniken,
Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum
Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik
für Kleintiere Windeck
02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

POÉTES

Kanaltechnik

www.poeteskanaaltechnik.de

Euskirchen: 022 51 - 510 67

Rheinbach: 022 26 - 91 13 10

Notdienst: 0700 - 47 06 47 06

(zum Ortstarif)

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik



UNTER GRÜNEN
WIPFELN RUHEN.

die baumbestattung.

**TRAUER
ist LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 - 84 72 900

GELD- ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie kein Bargeld an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen.

In solchen Fällen bitte die **110** wählen und die Polizei informieren!



- 360° Media-Partner
- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland
- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch
- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops
- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen
- Seit über 60 Jahren am Markt



Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohmte und Berlin.

WIR SUCHEN:



für unser **TEAM VERTRIEB**

■ **Medienberater** (m/w/d) für den RHEIN-SIEG-KREIS/BONN LINKSRHEINISCH

Sie sind/haben eine/n

- vernetzt, zielstrebig, kundenorientiert und organisiert
- Ein sympathisch-selbstsicheres Auftreten
- gute / sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- PC-Kenntnisse (E-Mail-Kommunikation, Office-Programme, etc.)
- Erfahrung im Verkauf (Einzelhandel, Beratung)
- Einen Führerschein der Klasse B

Ihre Aufgaben

- Umfangreiche Beratung Ihrer Kunden in unseren vier Geschäftsbereichen
- Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Ihre Kunden
- Pflege der Bestandskunden sowie Neukundenakquise
- Enger Austausch mit Redaktion, Grafik und weiteren Abteilungen in unserem Haus

Wir bieten

- feine ausführliche Einarbeitung und einen abwechslungsreichen Vollzeitarbeitsplatz in der kreativen Medienbranche
- eine 37,5 Stunden Woche sowie flexible Arbeitszeiteinteilung, für eine ideale Work-Life-Balance
- eine attraktive Vergütung in Form von einem Festgehalt plus Provision
- einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Rahmenbedingungen
- einen Home-Office-Arbeitsplatz (100% Homeoffice möglich)

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Medienberater (m/w/d) – Rhein-Sieg-Kreis/Bonn linksrheinisch

für unser **TEAM METTAGE**

■ **Mediengestalter Print** (m/w/d) Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)

Sie haben

Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichen Arbeiten, sind flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung. Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Pagemaker, InDesign, Photoshop, CorelDRAW u.ä. setzen wir voraus.

Aufgaben

Ihre vorwiegende Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Zeitungen, Magazinen, Broschüren, Sonderpublikationen und Insertionen.

Wir bieten

Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in unserem Medienhaus sowie eine gute Einarbeitung plus unbefr. Arbeitsvertrag.

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Mediengestalter*in Print

für unser **TEAM IT**

■ **Systemadministrator** (m/w/d) Vollzeit 37,5 Std.

Sie sind/haben eine/n

- Ausbildung zum Fachinformatiker Fachrichtung Systemintegration / Berufsausbildung in einem IT-Ausbildungsberuf od. mind. 2-jähr. Berufspraxis
- gutes analytisches Verständnis, Freude an der Arbeit und stetigem Lernen
- serviceorientierte und aufgeschlossene Persönlichkeit
- zielorientierten und eigenverantwortlichen Arbeitsstil

Ihre Aufgaben

als 1st Level Support Anwender (Hardware 166 Arbeitsplätze):

- Sicherstellung des Betriebes, Infrastruktur: Server, Clientsystemen, Netzwerke, Datenbanken (Microsoft, Linux/Ubuntu 18.04LTS, MS-SQL, Lotus)
- Lösung hard-/softwaretechn. Fragen/Störungen vor Ort/per Telefon/Remote
- Betreuung der virtuellen Serverumgebung aktuell unter Vmware ESXi6.7
- Benutzer- und Rechteverwaltung im Active Directory
- Betreuung im Bereich Backup und Recovery, Archivierung
- Anforderungsaufnahme und Planung bei Einkauf von Hard- und Software
- Lizenzmanagement, regelmäßige IT-Inventur
- Unterstützung bei der kontinuierlichen Verbesserung der Serviceprozesse sowie der Maßnahmen zur Qualitätssicherung und IT-Sicherheit

Wir bieten

- spannende Aufgaben in einem innovativen, mittelständischen Medienhaus
- wertschätzende Arbeitsatmosphäre mit regelmäßigen Arbeitszeiten
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag und leistungsgerechte Vergütung

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Systemadministrator*in

■ ■ ■ ■ Bitte Bewerbungen **per E-Mail** oder **online** ([rautenberg.media/karriere](mailto:karriere@rautenberg.media)) übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

ELGEMA RUNDUM-SERVICE

LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG



LIEFERUNG • MONTAGE • ANSCHLUSS • EINWEISUNG • ENTSORGUNG

Miele **LIEBHERR** **AEG** **SIEMENS** berbel **BOSCH** **Panasonic** **smeg**
UND VIELES MEHR...

LIEFERUNG, ANSCHLUSS, ENTSORGUNG - **OHNE AUFPREIS**



02222/82060

Gartenstraße 51, 53332 Bornheim

MO-FR: 09:00 - 18:00 UHR
SA: 10:00 - 15:00 UHR

www.elgema.com